
**Procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif
tenue le mercredi 30 novembre 2011 à 7 h 15
Salle Peter-McGill, Hôtel de ville**

PRÉSENCES :

M. Gérald Tremblay, Maire de la Ville
M. Michael Applebaum, Président du comité exécutif
M. Richard Deschamps, Vice-président du comité exécutif
M. Alan DeSousa, Vice-président du comité exécutif
Mme Manon Barbe, Membre du comité exécutif
M. Michel Bissonnet, Membre du comité exécutif
Mme Jocelyn Ann Campbell, Membre du comité exécutif
M. Gilles Deguire, Membre du comité exécutif
Mme Mary Deros, Membre du comité exécutif
Mme Helen Fotopulos, Membre du comité exécutif

ABSENCE :

M. Claude Trudel, Membre du comité exécutif

AUTRES PRÉSENCES :

Mme Colette Fraser, Greffière adjointe
M. Louis Roquet, Directeur général
Mme Rachel Laperrière, Directrice générale associée - développement et opérations
M. Serge Lamontagne, Directeur général associé - ressources matérielles et soutien aux arrondissements
Me Jean-François Milot, Avocat et chef d'équipe - Direction du greffe
Me Yves Saindon, Greffier de la Ville

Cette séance du comité exécutif est tenue conformément au règlement intérieur de la Ville sur la fixation des séances ordinaires du comité exécutif.

CE11 1932

Il est

RÉSOLU :

d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif du 30 novembre 2011.

Adopté à l'unanimité.

10.001

CE11 1933

Il est

RÉSOLU :

d'adopter l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du 13 décembre 2011.

Adopté à l'unanimité.

10.002

CE11 1934

Il est

RÉSOLU :

d'adopter l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du 16 décembre 2011.

Adopté à l'unanimité.

10.003

CE11 1935

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour le remplacement de tables de culture et autres équipements dans les six (6) serres de services au Jardin botanique de Montréal.

Adopté à l'unanimité.

20.001 1113046001

CE11 1936

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour le remplacement du collecteur de saumure à l'aréna Maurice-Richard.

Adopté à l'unanimité.

20.002 1113482005

CE11 1937

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder au seul soumissionnaire conforme, Centre du camion U.T.R. inc., le contrat pour la fourniture de deux camions HINO, aux prix de sa soumission, soit au prix total de 134 918,56 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 11-11769 et au tableau des prix reçus joint au rapport du directeur;
- 2- d'autoriser le paiement d'un montant de 11 552,05 \$ correspondant à la TVQ (9,5%) payable directement à la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), conformément à la réglementation applicable sur les véhicules de masse nette de moins de 4 000 kg;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.003 1115064001

CE11 1938

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder conformément à la loi, un contrat de gré à gré à la firme Entech Instruments inc., fournisseur unique, pour l'achat d'un préconcentrateur VOC/SVOC incluant les frais d'installation, aux prix de sa soumission, soit au prix total approximatif de 78 753,07 \$, taxes incluses, (68 107 dollars américains avant taxes), conformément à l'offre de service de cette firme en date du 22 septembre 2011;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.004 1113438005

CE11 1939

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder, conformément à la loi, un contrat de gré à gré à Agilent Technologies Canada Inc., fournisseur unique, pour la fourniture d'un chromatographe en phase gazeuse (GC) jumelé à un détecteur à spectrométrie de masse (MS), incluant la livraison et l'installation, aux prix de sa soumission, soit au prix total approximatif de 99 420,67 \$, taxes incluses, conformément à l'offre de service de cette firme en date du 20 septembre 2011 ;
- 2- d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.005 1113108004

CE11 1940

Il est

RÉSOLU :

de recommander au conseil d'agglomération :

- 1 - d'accorder à Bell Canada, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour le renouvellement de l'entretien des logiciels VMWare, pour une période de 36 mois, aux prix de sa soumission, soit au prix total approximatif de 625 029,92 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 11-11729 et au tableau des prix reçus joint au rapport du directeur;
- 2 - d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.006 1110056005

CE11 1941

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser une dépense additionnelle de 24 676,16 \$ taxes incluses, pour l'achat d'avertisseurs de fumée à pile au lithium dans le cadre du contrat accordé à la firme Lumen, division Sonepar Canada Inc, majorant ainsi le montant total du contrat initial de 97 405,88 \$ à 122 082,04 \$ taxes incluses ;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.007 1111910003

CE11 1942

Il est

RÉSOLU :

- 1- de conclure des ententes-cadres collectives, d'une durée de 24 mois, pour la fourniture sur demande de produits chimiques et des accessoires pour piscines;
- 2- d'accorder aux firmes ci-après désignées, plus bas soumissionnaires conformes, pour les articles mentionnés en regard de chacune d'elles, le contrat à cette fin, aux prix unitaires de leur soumission, conformément aux documents d'appel d'offres public 11-11763 et au tableau de prix reçus joint au rapport du directeur :

<u>Firmes</u>	<u>Articles</u>
John Meunier inc.	6, 7, 30, 31, 32, 52, 59, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102 et 103
RBF international ltée	1, 2, 4, 5, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 34, 35, 36, 37, 47, 48, 50, 51, 62, 63, 64 et 65
Aquatechno spécialistes aquatiques inc.	3, 10, 24, 25, 29, 33, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 49, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 66, 67, 69, 71, 73, 74, 79 et 80
Aqua solutions (2004) inc.	35, 36, 70, 72, 75, 77, 78, 81, 82, 85, 88, 89, 90, 91 et 92

- 3- d'imputer ces dépenses de consommation à même les budgets des arrondissements et des services corporatifs, et ce, au rythme des besoins à combler.

Adopté à l'unanimité.

20.011 1114119007

CE11 1943

Il est

RÉSOLU :

de recommander au conseil municipal :

- 1- d'accorder, conformément à la loi, six contrats de gré à gré aux propriétaires des réseaux, soit Allstream (123 029,26 \$), Bell Canada (107 356,49 \$), Hydro-Québec (256 257,65 \$), Level 3 Communications (123 994,01 \$), Rogers (273 937,91 \$) et Vidéotron (418 415,28 \$), aux prix de leurs soumissions, soit au prix total approximatif de 1 302 990,60 \$, taxes incluses, pour la réalisation de travaux sur des réseaux câblés dans le cadre des travaux municipaux requis en vue de l'arrivée du Centre universitaire de santé McGill (CUSM) au site Glen, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.012 1114123007

CE11 1944

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder, conformément à la loi, deux contrats de gré à gré à MTO Telecom (96 069,11 \$) et Telus (51 342,44 \$), propriétaires des réseaux, aux prix respectifs de leurs soumissions, soit pour un prix total approximatif de 147 411,55 \$, taxes incluses, pour la réalisation de travaux sur des réseaux câblés dans le cadre des travaux municipaux requis en vue de l'arrivée du CUSM au site Glen, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant et conformément à leurs offres de services en date des 20 janvier et 2 février 2011 ;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.013 1114123006

CE11 1945

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder, conformément à la loi, un contrat de gré à gré à Gaz Métro, pour une modification à son réseau de distribution dans le cadre des travaux municipaux requis en vue de l'arrivée du CUSM au site Glen, au prix total approximatif de 61 825,49 \$, taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant et selon l'offre de service de cette firme en date du 26 septembre 2011 ;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.014 1114123011

CE11 1946

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser une dépense de 79 816,27 \$, taxes incluses, pour le paiement des honoraires professionnels de Fasken Martineau DuMoulin aux fins de la représentation du Service de police de la Ville de Montréal et de l'obtention d'opinions juridiques pour l'application de l'article 27 de la convention collective des policiers et policières de la Ville de Montréal;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.015 1114493001

CE11 1947

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'approuver le projet d'entente entre Service Distri-Bouffe D-D inc. et la Ville de Montréal relativement à la location d'espaces pour l'installation et l'exploitation de machines distributrices, pour une durée de trois ans, et ce, à compter de janvier 2012, dans les chalets d'accueil du parc du Mont-Royal, du parc Maisonneuve, ainsi que dans les chalets des parcs-nature de l'Île-de-la-Visitation, de la Pointe-aux-Prairies, du Bois-de-Liesse, du Bois-de-l'Île-Bizard et du Cap Saint-Jacques, conformément aux documents de l'appel d'offres public 11-6315 ;
- 2- d'imputer ces revenus prévus conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.016 1111214002

CE11 1948

Il est

RÉSOLU :

de recommander au conseil municipal :

d'approuver un projet d'acte par lequel la Ville accorde mainlevée du droit de résolution stipulé en sa faveur à l'acte de vente à messieurs Jean-François Boyer et Christian Descary, intervenu le 10 avril 2008 devant M^e Jean G. Gravel, notaire, sous le numéro 15 367 de ses minutes, et publié au bureau de la publicité des droits, le 11 avril 2008, sous le numéro 15 107 515.

Adopté à l'unanimité.

20.017 1113496007

CE11 1949

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier total de 25 000 \$, aux 3 organismes ci-après désignés, pour la réalisation de formations aux intervenants en loisir culturel des arrondissements et de leurs partenaires dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, selon le montant indiqué en regard de chacun d'eux :

Organismes	Formations	Nbre de formations prévues et coût	Versements	Contribution financière totale
PROJET LOVE: Vivre sans violence	<i>Animation de projets jeunesse en loisir culturel</i>	2 x 2 500 \$	À la fin des activités de chacune des deux formations	5 000 \$
Société du patrimoine d'expression du Québec	<i>La production de spectacles en loisir culturel</i>	2 x 6 000 \$	À la fin des activités de chacune des deux formations	12 000 \$
Société des arts technologiques	<i>Soutien à la création numérique pour les 13-17 ans</i>	2 x 4 000 \$	2000 \$ au début et 2000 \$ à la fin des activités de chacune des deux formations	8 000 \$
TOTAL				25 000 \$

- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.018 1114739001

CE11 1950

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'entériner le protocole d'entente entre la Société de l'assurance automobile du Québec et la Ville de Montréal pour l'obtention d'une subvention pour un montant maximal de 240 000 \$, pour l'année 2011, dans le cadre de la Campagne de sécurité routière visant la sécurité des piétons et des cyclistes sur le territoire de la Ville de Montréal;
- 2- d'autoriser un budget additionnel de dépenses équivalent aux revenus additionnels au montant de 240 000 \$;
- 3- d'imputer cette dépense et ce revenu conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.019 1112442002

CE11 1951

Il est

RÉSOLU :

- 1- de ratifier la dépense de 1 968,33 \$ relative au déplacement, les 24 et 25 août 2011, de M. Gérald Tremblay, maire de Montréal, à New York, dans le cadre de la présentation des villes candidates en prévision de l'annonce de la ville retenue pour les Jeux mondiaux policiers et pompiers 2017;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.001 1115287006

CE11 1952

Il est

RÉSOLU :

de prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission de la présidence du conseil à la suite de l'évaluation du projet-pilote de modifications à l'horaire et au déroulement des assemblées ordinaires du conseil municipal.

Adopté à l'unanimité.

30.002 1111165004

CE11 1953

Il est

RÉSOLU :

- 1- de modifier l'imputation budgétaire du sommaire décisionnel 1101075011 (CE10 1562), (Fonds municipal vert - collecte pneumatique des déchets), afin de transférer les revenus de subventions du budget de fonctionnement au programme triennal d'immobilisation ;
- 2- d'imputer ces revenus conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.003 1113820013

CE11 1954

Vu la résolution CA11 10 376 du conseil d'arrondissement de Montréal-Nord en date du 8 novembre 2011;

Il est

RÉSOLU :

de recommander au conseil municipal :

- 1 - d'autoriser un virement budgétaire de 39 330 \$ en provenance du Bureau de projets de l'arrondissement de Montréal-Nord vers la Direction culture et patrimoine du Service du développement et des opérations pour la réalisation d'une recherche historique dans le cadre de la planification des activités du Centenaire de Montréal-Nord en 2015;
- 2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.004 1112576001

CE11 1955

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser une dépense additionnelle de 300 000 \$ pour payer les notes d'honoraires pour les services professionnels rendus par Me Gilles Doré, Me Annie Lahaise et Me Nadine Touma pour la représentation de messieurs Patenaude, Mailhot et Harbour dans le cadre d'une poursuite au criminel;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.005 1114403002

CE11 1956

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser la modification de la source de financement de certains sous-projets d'immobilisation du projet 55845-Programme de réfection d'artères, au PTI 2011-2012 de la Direction du transport, afin de récupérer les fonds de la réserve de voirie ainsi dégagés, soit 5 476 612,55 \$, pour contribuer au financement en 2012 de travaux de voirie non capitalisables de la Direction du transport jugés prioritaires par l'Administration ;
- 2- d'autoriser le virement budgétaire en 2011 de 3 344 000 \$ du projet : 46006-Programme de réfection des structures routières, en collaboration avec le ministère des Transports vers le projet : 55845-Programme de réfection d'artères, le tout au Programme triennal d'immobilisation de la Direction du transport du Service du développement et des opérations ;
- 3- d'imputer ce virement conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.006 1113649001

CE11 1957

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser une dépense estimée à 1 607,16 \$, relative au déplacement de monsieur Alan DeSousa, vice-président du comité exécutif, afin de participer au conseil d'administration de l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent qui se tiendra à Chicago du 2 au 3 décembre 2011 ;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.007 1114538003

CE11 1958

Il est

RÉSOLU :

d'inscrire à l'ordre du jour du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 500 000 \$ pour la réalisation de travaux de construction de réseaux d'égouts pluviaux dans l'arrondissement de Pierrefonds–Roxboro » et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.

Adopté à l'unanimité.

40.001 1113903021

CE11 1959

Il est

RÉSOLU :

d'entériner la mise à la retraite de madame Linda Mc Innis, policière au Service de police de la Ville de Montréal, matricule 2199, en raison d'invalidité naturelle.

Adopté à l'unanimité.

50.001 1113120006

CE11 1960

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'intégrer la personne ci-dessous mentionnée dans l'emploi de policier permanent au Service de police de la Ville de Montréal, rétroactivement au 4 avril 2011, conformément aux mécanismes d'intégration établis :

Agt 6200 BRAN LOPEZ, Carlos PDQ 8

- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

50.002 1114464013

CE11 1961

Il est

RÉSOLU :

de nommer Mme Michelle Giroux à titre de directrice associée portefeuille de projets d'envergure à la Direction du développement économique et urbain du Service du développement et des opérations dans la classe salariale FM10 (98 270 \$ - 122 840 \$ - 147 410 \$), le tout en conformité avec l'article 4 de la Politique de rémunération des cadres de la Ville de Montréal.

Adopté à l'unanimité.

50.003 1113423001

Levée de la séance 7 h 35

70.001

Les résolutions CE11 1932 à CE11 1961 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

Michael Applebaum
Président du comité exécutif

Yves Saindon
Greffier de la Ville